

PATAPINĀJUMA LĪGUMS NR. JKC-_____

Dokumenta datums ir pēdējā pievienotā droša elektroniskā paraksta un laika zīmoga datums

Jūrmalas Kultūras centrs, reģistrācijas Nr. 90009229680 (turpmāk – Patapinātājs), kura vārdā saskaņā ar saskaņā ar Jūrmalas pilsētas domes 2022. gada 25. oktobra nolikumu Nr. 75. “Jūrmalas Kultūras centra nolikums” rīkojas tās direktors Agnis Kristvalds, no vienas puses, un

LATVIJAS EVANĢĒLISKI LUTERISKĀS BAZNĪCAS BULDURU DRAUDZE, reģistrācijas Nr. 99500001259 (turpmāk – Patapinājumaņēmējs), kuras vārdā saskaņā ar nolikumu rīkojas tās priekšniece *Vārds Uzvārds*, no otras puses, turpmāk katrs atsevišķi vai abi kopā arī Puse vai Puses,

pamatojoties uz Jūrmalas domes 2026. gada 30. aprīļa lēmumu Nr. ___ “Par Jūrmalas Kultūras centra telpu nodošanu bezatlīdzības lietošanā LATVIJAS EVANĢĒLISKI LUTERISKĀS BAZNĪCAS BULDURU DRAUDZEI” savā noslēdz šādu līgumu (turpmāk – Līgums):

1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

- 1.1. Patapinātājs nodod un Patapinājumaņēmējs pieņem **beztalīdzības lietošanā – patapinājumā** Jūrmalas valstspilsētas pašvaldības īpašumā esošās Jūrmalas Kultūras centra, Jomas ielā 35, Jūrmalā, telpas: lielo zāli ar platību 390 m² ar tehnisko aprīkojumu un pirmā stāva vestibulu (271 m²), turpmāk – Īpašums.
- 1.2. Īpašuma lietošanas mērķis ir: LATVIJAS EVANĢĒLISKI LUTERISKĀS BAZNĪCAS BULDURU DRAUDZES rīkots pasākums “Lūgšanu brokastis”.
- 1.3. Īpašuma nomas termiņš: 2026. gada 15. maijā no plkst. 09.00 līdz plkst. 13.30.
- 1.4. Patapinātājs apliecina, ka viņam uz Līguma noslēgšanas brīdi ir tiesības slēgt Līgumu un uzņemties tajā paredzētās saistības. Patapinātājam Īpašuma valdījuma tiesības ir nodotas ar Jūrmalas domes 2022. gada 31. marta lēmumu Nr. 153 “Par nekustamo īpašumu Jomas ielā 35, Jūrmalā, Raiņa ielā 110, Jūrmalā un Muižas ielā 7, Jūrmalā, nodošanu Jūrmalas Kultūras centra valdījumā un patapinājuma līguma izbeigšanu”.
- 1.5. Patapinājumaņēmējam ir zināms Īpašuma tehniskais stāvoklis Līguma noslēgšanas brīdī, pret ko tam pretenziju nav. Patapinājumaņēmējs pieņem Īpašumu tādā stāvoklī, kādā tas atradīsies uz nodošanas – pieņemšanas akta parakstīšanas brīdi (pielikums).

2. PATAPINĀTĀJA SAISTĪBAS

- 2.1. Patapinātājs nodrošina:
 - 2.1.1. Īpašumu saskaņā ar Līguma priekšmetu un netraucēt Patapinājumaņēmējam Īpašuma lietošanu, ja tā atbilst Līgumā paredzētajiem noteikumiem;
 - 2.1.2. Īpašuma ugunsdrošības sistēmas uzturēšanu, apsaimniekošanu, telpu uzkopšanu atbilstoši grafikam;
 - 2.1.3. Patapinājumaņēmējam iespēju izmantot elektroenerģiju, ūdensapgādi un kanalizācijas sistēmu tam nepieciešamajā apmērā.
- 2.2. Patapinātājam ir tiesības:
 - 2.2.1. dot norādījumus Patapinājumaņēmējam sakarā ar Īpašuma lietošanu un uzturēšanu;
 - 2.2.2. veikt kontroli pār Īpašuma lietošanu atbilstoši Līguma noteikumiem un Latvijas Republikas spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem, pieaicinot ar rakstveida

- paziņojumu Patapinājuma ņēmēja pārstāvi, bet tā neierašanās gadījumā - bez viņa klātbūtnes, par ko tiek sastādīts akts;
- 2.2.3. ārkārtēju avāriju vai dabas stihiju gadījumā iekļūt Īpašumā bez iepriekšēja brīdinājuma un saskaņošanas ar Patapinājuma ņēmēju;
 - 2.2.4. Īpašuma vai tā aprīkojuma bojājuma gadījumā Patapinājuma ņēmēja vainas dēļ, sastādot aktu, pieprasīt Patapinājuma ņēmējam bojājumu novēršanu vai atlīdzināšanu. Patapinājuma ņēmējam jānovērš bojājumi vai jāatlīdzina bojājumu vērtība naudā 15 (piecpadsmit) dienu laikā no apsekošanas akta sastādīšanas dienas;
 - 2.2.5. pieprasīt no Patapinājuma ņēmēja paskaidrojumus par Īpašuma stāvokli;
 - 2.2.6. prasīt Patapinājuma ņēmējam nekavējoties novērst tā darbības vai bezdarbības dēļ radīto Līguma noteikumu pārkāpumu sekas un atlīdzināt radītos zaudējumus;
 - 2.2.7. vienpusēji mainīt Īpašuma iekšējās kārtības noteikumus. Par izmaiņām Patapinātājs informē Patapinājuma ņēmēju, nosūtot tos elektroniski un izvietojot Īpašumā visiem pieejamā vietā.
- 2.3. Patapinātājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies Patapinājuma ņēmējam:
 - 2.3.1. vai trešajām personām paša Patapinājuma ņēmēja, tā darbinieku, pilnvaroto vai trešo personu darbības vai bezdarbības rezultātā;
 - 2.3.2. ja Patapinājuma ņēmējs nav ievērojis ugunsdrošības normas, instalāciju un komunikāciju lietošanas un uzturēšanas vispārīgos noteikumus.
 - 2.4. Patapinātājam nav pienākums atlīdzināt Patapinājuma ņēmējam nekādus Patapinājuma ņēmēja izdarītos Īpašuma uzlabojumus un labiekārtošanas darbus, ja par to nav bijusi rakstiska vienošanās ar Patapinātāju.
 - 2.5. Par katru Līguma noteikuma pārkāpšanas gadījumu Patapinātājam ir tiesības piemērot Patapinājuma ņēmējam līgumsodu 50,- *euro* (piecdesmit *euro*) apmērā.

3. PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJA SAISTĪBAS

- 3.1. Patapinājuma ņēmējs apņemas:
 - 3.1.1. izmantot Īpašumu Līguma 1.3. apakšpunktā norādītajā laikā, nodrošinot Īpašuma lietošanu atbilstoši Līgumā noteiktajam mērķim un prasībām;
 - 3.1.2. nodrošināt sanitāri higiēnisko, ugunsdrošības, vides aizsardzības noteikumu un citu valsts un pašvaldības institūciju prasību ievērošanu;
 - 3.1.3. Līguma darbības laikā veikt visas nepieciešamās darbības, lai nepasliktinātu lietotā Īpašuma stāvokli, kā arī būt atbildīgs par Īpašuma un tajā esošā inventāra saudzīgu lietošanu, atstāšanu darba kārtībā un sākotnējā atrašanās vietā pēc izmantošanas;
 - 3.1.4. atlīdzināt Patapinātājam vai trešajām personām zaudējumus, kas tiem radušies Patapinājuma ņēmēja vainas dēļ;
 - 3.1.5. avārijas situāciju gadījumā veikt visus nepieciešamos pasākumus tās novēršanai un bez kavēšanās paziņot Patapinātājam un institūcijai, kas nodrošina attiecīgo komunikāciju apkalpi vai avāriju novēršanu;
 - 3.1.6. pēc Patapinātāja pieprasījuma bez kavēšanās sniegt informāciju jautājumos, kas saistīti ar Īpašuma lietošanu;
 - 3.1.7. nekavēt Patapinātāju vai tā pilnvaroto pārstāvi veikt Īpašuma tehnisko pārbaudi, nodrošinot Patapinājuma ņēmēja pārstāvju piedalīšanos.
- 3.2. Patapinājuma ņēmējs ir tiesīgs veikt iekārtu vai konstrukciju uzstādīšanu Īpašumā tikai ar Patapinātāja rakstisku piekrišanu.
- 3.3. Patapinājuma ņēmējs nav tiesīgs:
 - 3.3.1. nodot Īpašumu vai tā daļu apakšnomā trešajai personai, iekļāt savas lietošanas tiesības, slēgt sadarbības vai cita veida līgumus, kuru rezultātā trešā persona iegūtu tiesības uz Īpašuma vai tā daļas pilnīgu vai daļēju lietošanu;
 - 3.3.2. veikt Īpašumā jebkādu remontdarbus vai būvdarbus.

4. ĪPAŠUMA NODOŠANAS – PIENĒMŠANAS KĀRTĪBA

- 4.1. Patapinājuma ņēmējs pieņem Īpašumu lietošanai, parakstot Īpašuma nodošanas – pieņemšanas aktu (pielikums);
- 4.2. Pēc Īpašuma izmantošanas beigām Patapinājuma ņēmējs nodod Īpašumu, parakstot Īpašuma nodošanas – pieņemšanas aktu (pielikums).

5. FIZISKO PERSONU DATU APSTRĀDE

- 5.1. Puses patstāvīgi kā atsevišķi pārziņi nodrošina to darbības atbilstību normatīvo aktu prasībām un nodrošina, ka Līguma izpildes ietvaros apstrādātajiem fiziskas personas datiem (turpmāk – personas dati) var piekļūt tikai tie darbinieki, kuri ir iesaistīti Līguma izpildē. Puses nekavējoties paziņo otrai Pusei informāciju saistībā ar iespējamiem personas datu aizsardzības pārkāpumiem, ja tas var ietekmēt arī otru Pusi, kā arī sadarbojas, savstarpēji apmainoties ar informāciju, kas var palīdzēt izmeklēt vai ziņot par iespējamiem personas datu aizsardzības pārkāpumiem.
- 5.2. Puses vienojas, ka Līguma izpildes ietvaros var rasties nepieciešamība savstarpēji apmainīties ar personas datiem, piemēram, Pušu pārstāvju vai kontaktpersonu informācija. Otrai Pusei personas dati tiek nodoti Līguma ietvaros, lai nodrošinātu Līguma kvalitatīvu izpildi.
- 5.3. Puses vienojas, ka vispārējais atbildības sadalījuma princips Pušu starpā attiecībā uz jebkādiem uzliktiem administratīvajiem sodiem vai personas datu subjektu prasībām saskaņā ar Līguma nosacījumiem ir balstīts uz principu, kur katra attiecīgā Puse pilda savus normatīvajos aktos un Līgumā noteiktos pienākumus. Tādējādi visus piemērotos administratīvos sodus vai pieprasītos zaudējumus sedz tā Puse, kura nav pildījusi savus noteiktos pienākumus.
- 5.4. Parakstot Līgumu, Patapinājuma ņēmējs apliecina, ka ir iepazinies ar Jūrmalas valstspilsētas pašvaldības Personas datu aizsardzības politiku, kas pieejama Jūrmalas valstspilsētas pašvaldības tīmekļa vietnē <https://www.jurmala.lv/lv/personas-datu-aizsardzibas-politika>, kā arī ir informēts, ka šī politika var tikt vienpusēji mainīta no Jūrmalas valstspilsētas pašvaldības puses.

6. LĪGUMA DARBĪBAS LAIKS, GROZĪŠANAS UN IZBEIGŠANAS KĀRTĪBA

- 6.1. Līgums stājas spēkā tā abpusējas parakstīšanas dienā un ir spēkā līdz Pušu saistību izpildei vai tā izbeigšanai Līgumā noteiktajā kārtībā.
- 6.2. Līgumā noteiktais nomas termiņš var tikt mainīts, Pusēm savstarpēji rakstiski vienojoties.
- 6.3. Parakstītais Līgums pilnībā apliecina Pušu vienošanos. Nekādi mutiski papildinājumi netiks uzskatīti par Līguma noteikumiem. Jebkuri grozījumi Līgumā stājas spēkā tikai pēc tam, kad tie noformēti rakstiski un tos parakstījušas abas Puses.
- 6.4. Līgums izbeidzas, ja:
 - 6.4.1. Patapinātājs ir zaudējis Īpašuma valdījuma tiesības;
 - 6.4.2. Īpašums ir gājis bojā.
- 6.5. Patapinātājam ir tiesības vienpusēji atkāpties un izbeigt Līgumu, rakstiski informējot Patapinājuma ņēmēju 2 (divas) nedēļas iepriekš, neatlīdzinot Patapinājuma ņēmēja zaudējumus, kā arī Patapinājuma ņēmēja taisītos izdevumus, ja:
 - 6.5.1. Patapinājuma ņēmējs nepilda vai pārkāpj Līguma noteikumus;
 - 6.5.2. Patapinājuma ņēmējs bojā vai posta Īpašumu vai arī izmanto mērķiem, kādiem tas nav paredzēts;
 - 6.5.3. Īpašums nokļuvis avārijas stāvoklī;
 - 6.5.4. Līguma neizpildīšana ir ļaunprātīga un dod Patapinātājam pamatu uzskatīt, ka viņš nevar paļauties uz Patapinājuma ņēmēja saistību izpildīšanu nākotnē.

- 6.6. Patapinātājam ir tiesības, rakstiski informējot Patapinājuma ņēmēju 1 (vienu) mēnesi iepriekš, vienpusēji pirms termiņa izbeigt Līgumu, neatlīdzinot Patapinājuma ņēmēja zaudējumus, kas saistīti ar Līguma pirmstermiņa izbeigšanu, ja Īpašums Patapinātājam nepieciešama Patapinātāja funkciju veikšanai.
- 6.7. Patapinājuma ņēmējam ir tiesības, rakstiski informējot Patapinātāju 1 (vienu) mēnesi iepriekš, vienpusēji pirms termiņa izbeigt Līgumu. Šajā gadījumā Patapinātājs neatlīdzina jebkādos Patapinājuma ņēmēja izdevumus, ieguldījumus un zaudējumus.
- 6.8. Izbeidzot Līgumu, Patapinājuma ņēmējs nodod Īpašumu Patapinātājam vai tā pilnvarotajam pārstāvim ar nodošanas - pieņemšanas aktu termiņā, kāds norādīts paziņojumā par Līguma pirmstermiņa izbeigšanu vai dienā, kad Līgums izbeidzas. Ja šajā punktā noteiktajā termiņā Īpašums netiek nodots ar nodošanas – pieņemšanas aktu, Patapinātājs ir tiesīgs to pārņemt vienpusēji, par ko sastāda vienpusēju aktu, neatkarīgi no tā vai Patapinājuma ņēmējs Īpašumu ir atbrīvojis vai nav.
- 6.9. Ja Līguma darbībai vai atsevišķam Līgumā noteiktam Īpašuma nomas termiņam beidzoties, Patapinājuma ņēmējs kavē Īpašuma nodošanu Patapinātājam vai nodod to neatbilstošā kārtībā, Patapinātājs ir tiesīgs piemērot Patapinājuma ņēmējam līgumsodu 50 EUR (piecdesmit *euro*) apmērā par katru kavējuma dienu, kā arī pieprasīt Patapinājuma ņēmējam segt visa veida izdevumus, kādi Patapinātājam radīsies sakarā šādu Patapinājuma ņēmēja saistību neizpildi.
- 6.10. Patapinājuma ņēmējam ir tiesības izvest visas savas iekārtas un konstrukcijas. Viss, kas atradīsies Īpašumā pēc Līguma izbeigšanās, tiks uzskatīts par pamestu mantu, kuru Patapinātājs var izlietot pēc saviem ieskatiem.

7. CITI NOTEIKUMI

- 7.1. Pušu strīdi tiek izskatīti Pusēm savstarpēji vienojoties, bet, ja vienoties nav iespējams, strīdus jautājumi izskatāmi Latvijas Republikas normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 7.2. Ja kāds no Līguma noteikumiem zaudē spēku, tas neietekmē pārējo Līguma noteikumu spēkā esamību.
- 7.3. Visi paziņojumi, brīdinājumi un atgādinājumi tiek nosūtīti uz Līgumā norādītajām Pušu pasta vai elektroniskā pasta adresēm atbilstoši normatīvajiem aktiem, kur to pienākums ir sūtījumus saņemt. Puses elektroniskajā saziņā un elektronisko dokumentu aprītē primāri izmanto Pušu oficiālās elektroniskās adreses (e-adreses), izņemot Līgumā noteikto informācijas apriti starp Pušu kontaktpersonām.
- 7.4. Puses nav atbildīgas par līgumsaistību neizpildi un neizpildes dēļ radītajiem zaudējumiem, ja tas noticis nepārvaramas varas apstākļu dēļ (piemēram, dabas stihija, ugunsgrēks, militāras akcijas). Minēto apstākļu esību apliecina kompetenta institūcija. Par Līguma saistību izpildes neiespējamību nepārvaramas varas apstākļu dēļ viena Puse rakstiski informē otru 7 (septiņu) kalendāra dienu laikā pēc šo apstākļu iestāšanās un, ja nepieciešams, vienojas par turpmāku Līguma izpildes kārtību vai izbeigšanu.
- 7.5. Visiem jautājumiem, kas nav noregulēti Līgumā, Puses piemēro Latvijas Republikā spēkā esošos normatīvos aktus.
- 7.6. Pušu kontaktpersonas:
- 7.6.1.no Patapinātāja puses: Jūrmalas Kultūras centra, vecākā projektu vadītāja Līva Lastovska, tālr. 29108261, e-pasts: Liva.Lastovska@jkc.lv ;
- 7.6.2.no Patapinājuma ņēmēja puses: LATVIJAS EVANĢĒLISKI LUTERISKĀS BAZNĪCAS BULDURU DRAUDZES priekšniece *Vārds Uzvārds*, tālr. *numurs*, e-pasts: info@buldurudraudze.lv.
- 7.7. Patapinātājs informē Patapinājuma ņēmēju par kārtību, kādā atbilstoši Trauksmes celšanas likumam Jūrmalas valstspilsētas pašvaldībā darbojas iekšējā trauksmes celšanas sistēma, un tā ir pieejama Jūrmalas valstspilsētas pašvaldības tīmekļa vietnē <https://www.jurmala.lv/lv/trauksmes-celsana>.

7.8. Līgums ir sagatavots latviešu valodā elektroniska dokumenta veidā uz 7 (septiņām) lapām un pielikumu – Nodošanas – pieņemšanas akts uz 1 (vienas) lapas, parakstīts elektroniski ar drošiem elektroniskiem parakstiem.

8. PUŠU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

Patapinātājs

Jūrmalas Kultūras centrs

Reģistrācijas numurs 90009229680
Jomas iela 35, Jūrmala, LV – 2015
Konts: LV20PASRX0002484577033
Akciju sabiedrība “Citadele banka”
SWIFT kods: PARXLV22
E-pasts: info@jkc.lv

Agnis Kristvalds
(*paraksts)

Patapinājumaņēmējs

LATVIJAS EVANĢĒLISKI LUTERISKĀS BAZNĪCAS BULDURU DRAUDZE

Reģistrācijas numurs 99500001259
Krišjāņa Barona iela 6, Jūrmala, LV - 2010
Konts: *numurs*
“Swedbank” AS
E-pasts: info@buldurudraudze.lv

Vārds Uzvārds
(*paraksts)

*DOKUMENTS IR PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU.

TELPU NODOŠANAS – PIENĒMŠANAS AKTS

Jūrmalā,

2026. gada 15. maijā

Pamatojoties uz Patapinājuma līgumu Nr. JKC – _____ (turpmāk – Līgums), kas noslēgts starp **Jūrmalas Kultūras centru**, reģistrācijas Nr. 90009229680, (turpmāk – PATAPINĀTĀJS) no vienas puses, un

LATVIJAS EVANĢĒLISKI LUTERISKĀS BAZNĪCAS BULDURU DRAUDZE, reģistrācijas Nr. 99500001259, (turpmāk – PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJS), no otras puses, turpmāk kopā sauktas – PUSES), PUSES sastāda nodošanas – pieņemšanas aktu par Jūrmalas Kultūras centra Lielo zāli (390 m² ar tehnisko aprīkojumu) un pirmā stāva vestibulu (271 m²) Jomas ielā 35, Jūrmalā.

mēs apakšā parakstījušies:

PATAPINĀTĀJA pilnvarotā persona – Agnis Kristvalds

un

PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJA pilnvarotā persona – *Vārds Uzvārds*

ar saviem parakstiem apliecinām, ka

2026. gada 15. maijā plkst. 9.00 PATAPINĀTĀJS nodeva PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJAM rīcībā labā stāvoklī un nomāšanas mērķim atbilstošas telpas ar tajās esošo inventāru un aprīkojumu, par kuru stāvokli un kārtību ir/nav savstarpēju pretenziju:

Nodeva PATAPINĀTĀJS

Pieņēma PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJS

Agnis Kristvalds

Vārds Uzvārds

2026. gada 15. maijā plkst. 13.30 PATAPINĀTĀJS pieņēma no PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJA telpas, par kuru stāvokli un kārtību ir/nav savstarpēju pretenziju:

Pieņēma PATAPINĀTĀJS

Nodeva PATAPINĀJUMA ŅĒMĒJS

Agnis Kristvalds

Vārds Uzvārds

Priekšsēdētājs

(paraksts*)

J. Lediņš

*DOKUMENTS PARAKSTĪTS AR DROŠU ELEKTRONISKO PARAKSTU UN SATUR LAIKA ZĪMOGU.